

MUNICIPIUL BUCUREȘTI
CONSILIUL LOCAL AL SECTORULUI 1

HOTĂRÂRE

privind cooperarea între Sectorul 1 al Municipiului București prin Centrul Cultural al Sectorului 1 și Clubul Sportul Studentesc, în vederea finanțării și derulării în comun a Proiectului “Cupa Sectorului 1 – Un Secol de performanță – punte către viitor!”

Având în vedere Expunerea de motive a Primarului Sectorului 1 al Municipiului București, precum și Raportul de specialitate întocmit de către Centrul Cultural al Sectorului 1, avizat de Direcția Juridică, Direcția Management Economic și Serviciul Legislație, Spații cu altă Destinație decât cea de Locuință din cadrul aparatului de specialitate al Primarului Sectorului 1;

Ținând seama de Raportul Comisiei de studii, prognoze economico-sociale, buget, impozite și taxe locale și al Comisiei pentru administrație publică locală, juridică, apărarea ordinii publice, respectarea drepturilor și libertăților cetățenilor și patrimoniu ale Consiliului Local al Sectorului 1;

În conformitate cu prevederile Legii nr. 24/2000 privind normele de tehnică legislativă pentru elaborarea actelor normative, republicată, cu modificările și completările ulterioare;

Luând în considerare prevederile Legii nr. 273/2006 privind finanțele publice locale, cu modificările și completările ulterioare;

Ținând seama de prevederile art. 3 din Legea educației fizice și sportului nr.69/2000, cu modificările și completările ulterioare;

Având în vedere Hotărârea Consiliului General al Municipiului București nr.373/14.06.2018 privind împuternicirea expresă a Consiliului Local al Sectorului 1 să hotărască cu privire la cooperarea cu Clubul Sportul Studentesc, în vederea finanțării și derulării în comun a proiectului “Cupa Sectorului 1 – Un Secol de performanță – punte către viitor!”

Văzând Nota Centrului Cultural al Sectorului 1 nr. 1384 din data de 06.07.2018.

În temeiul prevederilor art. 45 alin. (2), art 80, art. 81 alin. 2) lit. k) și q) și alin. (3) și art.115 lin.(1) lit.b) din Legea administrației publice locale nr. 215/2001, republicată, cu modificările și completările ulterioare;

CONSILIUL LOCAL AL SECTORULUI 1

HOTĂRĂȘTE:

Art.1. - Se aprobă cooperarea între Sectorul 1 al Municipiului București prin Centrul Cultural al Sectorului 1 și Clubul Sportul Studentesc, în vederea finanțării și derulării în comun a Proiectului “Cupa Sectorului 1 – Un Secol de performanță – punte către viitor!”

Art.2 - Se aprobă acordarea finanțării în valoare de 573.840 lei Clubului Sportul Studentesc, în vederea desfășurării Proiectului „Cupa Sectorului 1 – Un Secol de performanță – punte către viitor!“, în perioada aprilie - noiembrie 2018, conform Anexei nr.1, care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

Art.3 - Drepturile și obligațiile părților - Sectorul 1 al Municipiului București prin Centrul Cultural al Sectorului 1 și Clubul Sportul Studentesc - cât și toate celelalte prevederi sunt stabilite, cu respectarea prevederilor legale în materie, în protocolul care va fi aprobat odată cu adoptarea prezentei hotărâri, conform Anexei nr. 2, care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

Art.4 - Se împuternicește directorul Centrului Cultural al Sectorului 1 al Municipiului București să semneze protocolul menționat la art.3, cu respectarea prevederilor legale în vigoare.

Art.5 - (1) Primarul Sectorului 1, Centrul Cultural al Sectorului 1 și Clubul Sportul Studentesc vor duce la îndeplinire prevederile prezentei hotărâri.

(2) Serviciul Secretariat General, Audiențe va asigura comunicarea prezentei instituției menționate la alin. (1), precum și Instituției Prefectului Municipiului București.

Această hotărâre a fost adoptată, astăzi, 12.07.2018, în ședința extraordinară a Consiliului Local al Sectorului 1, convocată în temeiul art. 39 alin. (2) din Legea administrației publice locale nr. 215/2001, republicată, cu modificările și completările ulterioare.

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ,
Oliver Leon Păiuși



CONTRASEMNEAZĂ,

SECRETAR
Daniela Nicoleta Cefalan

Nr.: 197
Data: 12.07.2018

Anexa nr. 2
la Hotărârea Consiliului Local
nr. 197 / 12.07.2018

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ,
Oliver Leon Păuși



PROTOCOL

Nr. 1

Preambul

În conformitate cu prevederile Legii nr. 24/2000 privind normele de tehnică legislativă pentru elaborarea actelor normative, republicată, cu modificările și completările ulterioare;

În conformitate cu prevederile art. 3 din Legea educației fizice și sportului nr. 69/2000, cu modificările și completările ulterioare;

În temeiul prevederilor art. 45 alin. (2), art. 80 și art. 81 alin. 2) lit. k) și q) și a articolului 3 din Legea administrației publice locale nr. 215/2001, cu modificările și completările ulterioare;

S-a încheiat prezentul Protocol

CAP. I. PĂRȚILE PROTOCOLULUI

Art. 1 CENTRUL CULTURAL AL SECTORULUI 1 AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI, cu sediul în București, Str. Piața Amzei, nr. 13, Sector 1, având Codul de înregistrare fiscală nr. 38281523, Contul nr. RO0TREZ24A675000203030X deschis la Trezoreria Sector 1, reprezentat prin Director Bogdan Mihăilescu, numit în continuare **CENTRUL CULTURAL**, pe de o parte

și

Clubul Sportului Studentesc cu Domiciliul Fiscal în Str. Mihail Moxa, Nr. 5, Sector 1, București, având codul fiscal nr. 4433856, Contul nr. RO82TREZ70120G335000XXXX deschis la Trezoreria Sector 1, reprezentată prin doamna Gabriela Mitroi-Banu, numit în continuare **Clubul**,



CAP. II - OBIECTUL SI DURATA PROTOCOLULUI

Art. 2.1. Prezentul Protocol are ca obiect finantarea in valoare de 516.456 lei acordata *Clubului Sportiv Studentesc* de catre Centrul Cultural al Sectorului 1 al Municipiului Bucuresti in vederea desfășurării unui proiect sportiv denumit „Cupa Sectorului 1-Un secol de performanta-punte catre viitor” in perioada 1 iunie-30 noiembrie 2018.

Art. 2.2. Protocolul intră în vigoare începând cu data semnării lui de ambele părți și încetează la 30.11.2018.

CAP. III - OBLIGAȚIILE PARTILOR

Art. 3.1. CENTRUL CULTURAL se obligă sa acorde finantarea proiectului sportiv denumit „Cupa Sectorului 1-Un secol de performanta-punte catre viitor” prin sustinerea cu suma de 516.456 lei, reprezentând cheltuieli efectuate în scopul organizarii si desfasurarii proiectului sportiv „Cupa Sectorului 1-Un secol de performanta-punte catre viitor” in conformitate cu Propunerea tehnica si financiara inregistrata cu nr. 19527/15.05.2018, din anexa 1.

Art. 3.2. Plata se va face în una sau mai multe tranșe, prin transfer bancar, în lei, în contul *Clubului Sportiv Studentesc*, după:

- finalizarea partiala sau totala a activitatilor specifice proiectului sportiv denumit „Cupa Sectorului 1-Un secol de performanta-punte catre viitor”;
- predarea Raportului partial sau final de activitate si Raportului financiar;
- prezentarea documentelor justificative de plata.

Art. 3.3. Plata se va efectua pe baza documentelor justificative de plata : ordine de plata, chitante sau state de plata si numai dupa ce s-a facut dovada plății cofinantarii din partea Clubului. Nu se acorda plata in avans.

Art. 3.4 Confirmarea serviciilor prestate se va realiza printr-un proces verbal de receptie. Receptia se va realiza pe baza faptica, atat cantitativa, cat si calitativa si pe baza documentelor justificative de plata privind serviciile achizitionate corespunzatoare fiecarui element, prezentate in copie, stampilate si certificate pentru conformitate cu originalul.

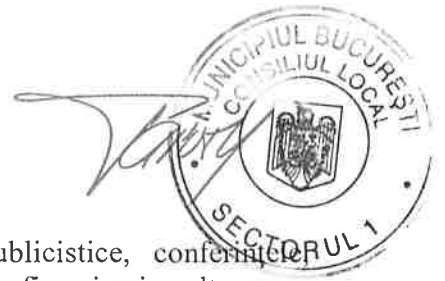
Art. 3.5. *Clubul Sportiv Studentesc* se obligă să desfășoare activitățile proiectului sportiv denumit „Cupa Sectorului 1-Un secol de performanta-punte catre viitor” , astfel cum au fost stipulate în Propunerea tehnică si financiara inregistrata cu nr. 19527/15.05.2018 și în funcție de importanța lor în atingerea scopului propus.

Art. 3.6. *Clubul Sportiv Studentesc* se obligă să asigure suportul administrativ necesar desfasurarii actiunilor specifice proiectului sportiv denumit „Cupa Sectorului 1-Un secol de performanta-punte catre viitor”.

Art. 3.7. *Clubul Sportiv Studentesc* se obligă să utilizeze suma de bani care face obiectul finantarii numai pentru realizarea activităților eligibile și atingerea scopurilor specificate în proiectul sportiv denumit „Cupa Sectorului 1-Un secol de performanta-punte catre viitor”.

Art. 3.8. *Clubul Sportiv Studentesc* se obligă să efectueze numai cheltuieli care se încadrează în limitele și categoriile aprobate ale proiectului sportiv denumit „Cupa Sectorului 1-Un secol de performanta-punte catre viitor”. Cheltuielile efectuate înainte și după perioada de derulare a proiectului nu sunt eligibile și nu pot fi decontate.

Art. 3.9. *Clubul Sportiv Studentesc* se obligă să redacteze materialele informative și de promovare cu respectarea prevederilor cuprinse în Legea nr. 8/1996 privind dreptul de autor si



drepturile conexe, republicată, referitor la scrierile literare și publicistice, conferințele, prelegerile și orice alte opere scrise sau orale, precum și operele fotografice și orice alte opere exprimate printr-un procedeu analog fotografiei;

Art. 3.10. *Clubul Sportiv Studentesc* se obligă să solicite și să obțină autorizația neexclusivă de la organismul de gestiune colectivă și să plătească remunerațiile cu titlu de drepturi patrimoniale de autor, în situația în care vor fi comunicate public unele opere muzicale în cadrul Proiectului, în conformitate cu prevederile Metodologiei privind utilizarea operelor muzicale prin comunicare publică în concerte, spectacole ori manifestări artistice, publicată prin Decizia ORDA nr. 203/2011, în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 420/16/06.2011;

Art. 3.11. *Clubul Sportiv Studentesc* se obligă să transmită CENTRULUI CULTURAL informații privind derularea proiectului sportiv denumit „Cupa Sectorului 1-Un secol de performanță-punte către viitor” și utilizarea sumei finanțate. În acest scop, pentru validarea cheltuielilor efectuate, la Raportul de activitate și Raportul financiar, *Clubului Sportiv Studentesc* va anexa documente justificative privind activitățile desfășurate și cheltuielile efectuate, în termen de 15 zile calendaristice de la încheierea activităților prevăzute în Proiect.

Art. 3.12. Raportul de activitate va cuprinde obligatoriu poze cu toate activitățile desfășurate, descrierea activităților desfășurate, gradul de realizare a acestora, precum și rezultatele obținute, inclusiv, documente privind realizarea măsurilor de informare și publicitate

Art. 3.13. Raportul financiar final trebuie să precizeze decontul aferent atât sumei primite de la CENTRUL CULTURAL, prevăzută în prezentul Protocol, în art. 3.1. cât și pentru contribuția proprie și documentele justificative de plată.

Art. 3.14. *Clubul Sportiv Studentesc* se obligă să furnizeze CENTRULUI CULTURAL, în decurs de 3 zile lucrătoare de la primirea unei solicitări în acest sens, toate informațiile referitoare la derularea Proiectului și să permită, pe toată durata Protocolului, precum și pe o perioadă de 5 ani de la încetarea acestuia, accesul neîngrădit al reprezentanților autorității sau a altor organe de control abilitate prin lege, pentru a controla documentele pe baza cărora se ține evidența activităților derulate în cadrul Protocolului. Controlul se efectuează la locul unde aceste documente sunt păstrate de către *Clubul Sportiv Studentesc* ;

CAP. IV - PARTICIPAREA TERȚILOR

Art. 4.1. În relațiile cu terții răspunderea pentru obligațiile asumate revine părții care s-a obligat.

CAP. V - BUGETUL PROIECTULUI. DESTINAȚIA

Art. 5.1. *Clubul Sportiv Studentesc* este obligat să respecte bugetul detaliat al proiectului și să prezinte documentele justificative privind activitățile și cheltuielile aferente. Cheltuielile vor fi efectuate conform bugetului proiectului și prevederilor prezentului Protocol;

Art. 5.2. Toate fondurile care fac obiectul finanțării, precum și bunurile pentru achiziționarea cărora au fost utilizate acestea și alte bunuri primite în acest scop, vor fi utilizate de către *Clubul Sportiv Studentesc* numai pentru realizarea activităților și atingerea scopurilor specificate ale Proiectului, conform bugetului stabilit.



drepturile conexe, cu modificările și completările ulterioare, referitor la scrierile literare și publicistice, conferințele, prelegerile și orice alte opere scrise sau orale, precum și opere fotografice și orice alte opere exprimate printr-un procedeu analog fotografiei;

Art. 3.10. *Clubul Sportiv Studentesc* se obligă să solicite și să obțină autorizația neexclusivă de la organismul de gestiune colectivă și să plătească remunerațiile cu titlu de drepturi patrimoniale de autor, în situația în care vor fi comunicate public unele opere muzicale în cadrul Proiectului, în conformitate cu prevederile Metodologiei privind utilizarea operelor muzicale prin comunicare publică în concerte, spectacole ori manifestări artistice, publicată prin Decizia ORDA nr. 203/2011, în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 420/16/06.2011;

Art. 3.11. *Clubul Sportiv Studentesc* se obligă să transmită CENTRULUI CULTURAL informații privind derularea proiectului sportiv denumit „Cupa Sectorului 1-Un secol de performanță-punte către viitor” și utilizarea sumei finanțate. În acest scop, pentru validarea cheltuielilor efectuate, la Raportul de activitate și Raportul financiar, *Clubului Sportiv Studentesc* va anexa documente justificative privind activitățile desfășurate și cheltuielile efectuate, în termen de 15 zile calendaristice de la încheierea activităților prevăzute în Proiect.

Art. 3.12. Raportul de activitate va cuprinde obligatoriu poze cu toate activitățile desfășurate, descrierea activităților desfășurate, gradul de realizare a acestora, precum și rezultatele obținute, inclusiv, documente privind realizarea măsurilor de informare și publicitate

Art. 3.13. Raportul financiar final trebuie să precizeze decontul aferent atât sumei primite de la CENTRUL CULTURAL, prevăzută în prezentul Protocol, în art. 3.1. cât și pentru contribuția proprie și documentele justificative de plată.

Art. 3.14. *Clubul Sportiv Studentesc* se obligă să furnizeze CENTRULUI CULTURAL, în decurs de 3 zile lucrătoare de la primirea unei solicitări în acest sens, toate informațiile referitoare la derularea Proiectului și să permită, pe toată durata Protocolului, precum și pe o perioadă de 5 ani de la încetarea acestuia, accesul neîngrădit al reprezentanților autorității sau a altor organe de control abilitate prin lege, pentru a controla documentele pe baza cărora se ține evidența activităților derulate în cadrul Protocolului. Controlul se efectuează la locul unde aceste documente sunt păstrate de către *Clubul Sportiv Studentesc* ;

CAP. IV - PARTICIPAREA TERȚILOR

Art. 4.1. În relațiile cu terții răspunderea pentru obligațiile asumate revine părții care s-a obligat.

CAP. V - BUGETUL PROIECTULUI. DESTINAȚIA

Art. 5.1. *Clubul Sportiv Studentesc* este obligat să respecte bugetul detaliat al proiectului și să prezinte documentele justificative privind activitățile și cheltuielile aferente. Cheltuielile vor fi efectuate conform bugetului proiectului și prevederilor prezentului Protocol;

Art. 5.2. Toate fondurile care fac obiectul finanțării, precum și bunurile pentru achiziționarea cărora au fost utilizate acestea și alte bunuri primite în acest scop, vor fi utilizate de către *Clubul Sportiv Studentesc* numai pentru realizarea activităților și atingerea scopurilor specificate ale Proiectului, conform bugetului stabilit.



Art. 5.3. Atunci când Centrul constată, pe baza rapoartelor sau ca urmare a verificărilor efectuate, că *Clubul Sportiv Studentesc* a folosit sau folosește fondurile și/sau bunurile achiziționate pentru derularea proiectului, într-o manieră neconformă cu clauzele prezentului protocol sau ca nu justifică utilizarea sumelor, finanțarea se va suspenda.

CAP. VI - RĂSPUNDEREA CONTRACTUALĂ

Art. 6.1. *Clubul Sportiv Studentesc* își asumă întreaga răspundere privind supravegherea generală a desfășurării activităților sportive denumite „Cupa Sectorului 1-Un secol de performanta-punte catre viitor” și răspunde de exactitatea datelor prezentate în documentele justificative de plată.

Art. 6.2. *Clubul Sportiv Studentesc* răspunde de păstrarea documentelor care au stat la baza încheierii Protocolului pe o perioadă de 5 ani de la data încetării raporturilor contractuale.

Art. 6.3. *Clubul Sportiv Studentesc* este singura persoană responsabilă pentru modul în care folosește finanțarea primită. CENTRUL este exonerat de orice răspundere asociată oricărei pretenții sau acțiuni cauzate de încălcarea regulilor, reglementărilor sau legislației de către *Clubul Sportiv Studentesc* .

CAP. VII- SANCTIUNI

Art. 7.1. CENTRUL poate rezilia protocolul dacă *Clubul Sportiv Studentesc* nu demarează realizarea acestuia în termenul stabilit în prezentul protocol;

Art. 7.2. Protocolul poate fi reziliat de plin drept, fără a fi necesară intervenția instanței de judecată, în termen de 10 zile calendaristice de la data primirii notificării prin care s-a adus la cunoștința oricăreia dintre parti că nu și-a îndeplinit obligațiile din protocol;

CAP. VIII - FORȚA MAJORĂ

Art. 8.1. Forța majoră, așa cum este ea definită prin lege, apără de răspundere partea care o invocă în termen.

Art. 8.2. *Clubul Sportiv Studentesc* nu este îndreptățit la plată dacă este împiedicat, din cauze de forță majoră, să-și îndeplinească obligațiile din prezentul protocol. Forța majoră trebuie anunțată în scris în 5 zile de la apariția ei, iar la dispariția forței majore, tot în termen de 5 zile trebuie făcută o notificare scrisă. Realizarea parțială a Proiectului are drept rezultat plata parțială, *Clubul Sportiv Studentesc* având obligația să restituie sumele care nu au fost cheltuite în perioada derulării Proiectului.

CAP. IX – SOLUȚIONAREA LITIGHIILOR

Art. 9.1. Eventualele litigii care s-ar putea ivi în legătura cu acest protocol vor fi soluționate pe cale amiabilă, iar dacă partile nu cad de acord, vor fi soluționate de instanțele de judecată din România.

CAP. X - ÎNCETAREA PROTOCOLULUI

Art. 10.1. Prezentul Protocol poate înceta:

- a) prin îndeplinirea obiectului Protocolului;
- b) prin acordul scris al părților;
- c) prin reziliere de drept invocată de una din părți în caz de neîndeplinire sau de îndeplinire defectuoasă de către cealaltă parte a obligațiilor din protocol;
- d) prin atingere la termen ;
- e) prin forta majora dacă a fost invocata.



CAP. XI - DISPOZIȚII FINALE

Art. 11.1. Orice comunicare între părți cu privire la Protocol trebuie să fie transmisă în scris, prin posta sau email.

Art. 11.2. Clauzele prezentului Protocol se vor interpreta conform legilor din România.

Prezentul Protocol a fost încheiat astăzi, _____, în 2 exemplare cu valoare juridică egală, câte unul pentru fiecare parte contractantă și cuprinde 4(patru) pagini.